Le Jaseur

Cleveland Mai 2021

JOURNÉE DE L'ARBRE 2021

Samedi le 22 mai

Stationnement du bureau municipal
292, Chemin de la Rivière

À partir de 9h00 jusqu'à midi

(ou jusqu'à épuisement)

Vous aurez la possibilité de:

◊ • Recevoir quelques arbres feuillus seulement
(conifères non disponible cette année)

◊ • Rapporter 2 sacs de compost
(apportez votre pelle, vos bacs ou vos sacs)

Participez en grand nombre!

Municipalité du Canton de Cleveland

292, chemin de la Rivière
Canton de Cleveland, Qc, J0B 2H0
Tél. : 819 826-3546
Fax : 819 826-2827
Suivez-nous sur Facebook

Nouvelle Municipale

CLEVELAND

En lien avec la **Semaine nationale de la santé mentale**, **qui se tiendra du 3 au 9 mai 2021**, nous désirons partager avec vous de l'information sur des sujets d'intérêt pour la santé de la population.

Espace mieux-être Canada

Des ressources en santé mentale pour les gens de tout âge

Plus d'un an après la mise en place des mesures de santé publique, la pandémie de COVID-19 suscite encore du stress et de l'anxiété chez plusieurs personnes et familles de partout au pays.

Si vous ou un proche vivez des moments difficiles ou si vous cherchez des ressources pour améliorer ou cultiver votre bien-être, visitez le portail **Espace mieux-être Canada**. Mieux-Être Canada | Accueil (wellnesstogether.ca)

Grâce à ce service, les gens de tout âge peuvent obtenir divers types de soutien, comme des outils d'autoévaluation, du soutien par les pairs ou des séances avec des travailleurs sociaux, des psychologues et d'autres professionnels. Des services spécialisés pour des populations spécifiques telles que les jeunes et les travailleurs de première ligne sont aussi offerts.

Plusieurs ressources sont également accessibles, par exemple, pour aider à :

* gérer la consommation de substances
* gérer la baisse d'humeur et l'inquiétude;
* faire face au stress; ou
* renforcer les relations.

Les services de soutien en ligne en matière de santé mentale et de consommation de substances offerts par le portail sont **gratuits et confidentiels**, disponibles **24 heures par jour, sept jours par semaine, en français et en anglais; et par téléphone** pour les gens qui n'ont pas accès à Internet. Grâce à l'interprétation simultanée, il est possible d'avoir des séances de consultation téléphonique dans **plus de 200 langues et dialectes**.

Vous pouvez consulter le portail Espace mieux-être Canada au ca.portal.gs. Mieux-Être Canada | Accueil (wellnesstogether.ca)

SECRÉTAIRE- ADJOINT.E AU GREFFE—OFFRE D'EMPLOI

Travailler pour un service à la communauté et vous sentir utile pour les citoyens font partie de votre liste de priorité? Voici le profil de la personne recherchée par la Municipalité du Canton de Cleveland:

Les conditions :

-Poste permanent, à temps plein (35 heures flexible au besoin)
-Horaire du lundi au vendredi midi
-Assurance collective et régime de retraite
-Atmosphère d'entraide et de dévouement pour la communauté.

Votre rôle au quotidien:

RECEPTIONNISTE:

-Accueillir les citoyens et répondre à leurs demandes
-Encaisser les paiements de taxes
-Toutes taches connexes

AIDE À LA DIRECTION :

-Corriger, effectuer de la mise en page, annoter, classer des procès-verbaux, des règlements ou tout autre document
-Mettre en ligne, sur l'intranet, différents documents, publier les appels d'offres
-Mettre à jour du site Web de la Municipalité en collaboration avec la coordonnatrice aux loisirs
-Soutenir la direction générale et offrir un soutien administratif aux comités de la Municipalité, aux élus ainsi qu'à tous projets et évènements
-Assurer la gestion courante des archives selon le respect des lois et règlements et assister l'archiviste lors de sa présence
-Participer au processus d'appels d'offres pour divers contrats (faire des demandes de prix auprès de compagnies)
-Préparer les bulletins municipaux pour tenir la population informée des sujets qui les concernent
-Faire des demandes de subventions pour certains projets (emplois d'été, projets culturels, etc.)
-Rédiger des politiques et des règlements municipaux.

Accomplir au besoin toutes autres tâches connexes aux opérations de la Municipalité demandées par le directeur général.

Ce que vous devez détenir :

Une formation ou de l'expérience en lien avec le poste
Un Français professionnel exemplaire
Une maîtrise de Microsoft Office
Logiciels SYGEM (ou avoir la capacité de maitriser rapidement de nouveaux logiciels)
Savoir faire preuve d'une grande autonomie, être une personne polyvalente et discrète.

Les personnes intéressées par ce poste doivent soumettre leur candidature en faisant parvenir leur curriculum vitae accompagné d'une lettre de motivation, au plus tard le 10 Mai 2021, à l'attention de Monsieur Camille Auble, Directeur général, par courriel à l'adresse dg@cleveland.ca La Municipalité remercie à l'avance toutes les personnes qui auront signifié leur intérêt pour le poste.

*** Seules les personnes retenues seront contactées.

Ouverture des écocentres de la MRC du Val-Saint-François pour la saison 2021

La MRC du Val-Saint-François ouvrira son écocentre régional situé au 666, chemin Keenan à Melbourne à compter du mercredi 28 avril prochain. Pour sa part, l'écocentre occasionnel de Valcourt ouvrira le samedi 1er mai 2021. Afin de respecter les mesures gouvernementales concernant la COVID-19, plusieurs précautions seront mises en place.

Écocentre régional

L'écocentre régional du Val-Saint-François sera ouvert du mercredi au samedi à partir du 28 avril 2021 jusqu'au 27 novembre 2021. L'ensemble des citoyens du territoire peuvent y aller et bénéficier des services offerts gratuitement. Les matières acceptées gratuitement et celles moyennant un tarif sont affichées sur le site Internet de la MRC.

Écocentre occasionnel

L'écocentre occasionnel a été créé afin que les citoyens de la région de Valcourt aient un endroit près de chez eux pour disposer de leurs matières récupérables, réutilisables ou valorisables. Cependant, il est ouvert quelques samedis par année et on ne peut y déposer les mêmes matières qu'à l'écocentre régional. Toutes les informations se trouvent sur le site Internet de la MRC.

L'écocentre occasionnel sera ouvert les samedis suivant :

- 1, 15 et 29 mai 2021
- 12 et 26 juin 2021
- 10 et 31 juillet 2021
- 21 août 2021
- 11 et 25 septembre 2021
- 16 octobre 2021

ÉCOCENTRE

666, chemin Keenan, Melbourne

Précautions sanitaires

Tout comme l'année dernière, plusieurs précautions sanitaires seront mises en place pour les visiteurs dont celles-ci :

- L'écocentre régional préconisera les paiements par cartes, alors que l'écocentre occasionnel n'acceptera que les paiements en argent;
- La section réservée au « réemploi » d'objets ne sera pas disponible;
- Une seule personne par véhicule sera autorisée à circuler sur le terrain de l'écocentre;
- Deux stations de lavage seront à la disposition des visiteurs;
- Les visiteurs devront prévoir leur propre équipement (pelles et râteaux);
- Le port du masque sera obligatoire en tout temps sur le site de l'écocentre.

Pour connaître les matières acceptées, l'horaire et autre information, visitez le site Internet de la MRC : https://www.val-saint-francois.qc.ca/services/ecocentres/. Il est aussi possible de joindre une personne directement à l'écocentre par téléphone au 819 845-2544 ou au 819 826-6505 poste 321 ou par courriel au sgmr@val-saint-francois.qc.ca

HEURES D'OUVERTURE - 2021
Ouvert du 28 avril au 27 novembre

Dimanche—Lundi—Mardi	**→ FERMÉ**
Mercredi—Jeudi—Vendredi	**→ 9h à 17h**
Samedi	**→ 9h à 15h**

INFORMATION
T. 819 845-2544 ou 819 826-6505 poste 321
sgmr@val-saint-francois.qc.ca
val-saint-francois.qc.ca

TARIFICATION 2021

- **MATELAS ET MEUBLES REMBOURRÉS** → 15.00$ / morceau
- **BARDEAU D'ASPHALTE TRIÉ** → Prix à confirmer
- **MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION NON VALORISABLES** → Voir la grille ci-dessous

Exemples : fenêtre papier noir, bois avec métal ou plastique, gypse, laine isolante, recouvrement de vinyle.

Le bois et le bardeau d'asphalte ne font pas partie de cette catégorie.

Gratuit si moins de 0.5 m3

VOLUME (M3)	TARIFICATION MULTIMATIÈRES	VOLUME (M3)	TARIFICATION MULTIMATIÈRES
0.5 m3	**15.00 $**	3 m3	**90.00 $**
1 m3	**30.00 $**	3.5 m3	**105.00 $**
1.5 m3	**45.00 $**	4 m3	**120.00 $**
2 m3	**60.00 $**	4.5 m3	**135.00 $**
2.5 m3	**75.00 $**	5 m3	**150.00 $**

→ 0.5 m3 : comparable à un bac de 360 litres

GRATUIT

- Bois
- Branches
- Briques et béton
- Carton
- Électroménager
- Herbe et feuilles
- Matériel électronique
- Matériel réutilisable
- Métal
- Plastique agricole
- Résidus domestiques dangereux
- Vêtements
- Tubulures acéricoles
- Terre non contaminée

BAC DE COMPOST

La municipalité tient à rappeler à la population l'importance du compost pour l'environnement ainsi que la nécessité de bien faire le tri pour en assurer son efficacité.

Les matières compostables sont des résidus qui se décomposent sous l'action de micro-organismes. Il existe **3 règles simples** pour bien trier ses matières compostables :

1. **Ça se mange ?** (ou se mangeait)
2. **C'est en papier ou en carton ?** (souillé et non ciré)
3. **C'est un résidu de jardin ?** (sauf les grosses branches)

Si le déchets fait partie d'une de ses trois catégories, vous pouvez le mettre dans le compost.

Résidus de table

- Pains et pâtes alimentaires
- Fruits, légumes et coquilles d'œufs
- Produits laitiers, noix, écales
- Viandes, poissons, fruits de mer
- coquilles et os
- Marcs de café et filtres, sachets de thé
- Aliments liquides en petite quantité

Résidus de jardin

- Feuilles mortes, gazon et autres herbes coupées
- Petites branches (pas de bûche ou souche)
- Fleurs, plantes d'intérieur et restants d'empotage

Autres

- Nourriture pour animaux, litière et excréments d'animaux
- Cheveux, poils, plumes
- Serviettes de table, papiers essuie-tout, papiers mouchoirs
- Papiers et cartons (non cirés) souillés d'aliments (ex. assiettes de carton, boîtes de pizza, etc.)
- Cendres froides

Pour plus d'informations, vous pouvez consulter le site internet de la MRC à l'adresse suivante : https://www.val-saint-francois.qc.ca/services/bacs-bruns/

Collecte de gros rebuts 13 mai 2021

Matières acceptées

◊ Cuisinière, laveuse, sécheuse, lave-vaisselle

◊ Matelas, meubles, sommiers

◊ Bain, lavabos, toilettes, portes, fenêtres

◊ Tapis, couvre-plancher

Matières REFUSÉES

◊ Réfrigérateur et congélateur (avec le réfrigérant)

◊ Matières recyclables (carton…)

◊ Matériel informatique (télévision, électronique)

◊ Branches

◊ Pneus

◊ Bombonne de propane

Bénévoles loisirs et/ou support à l'organisation

Nous sommes toujours à la recherche de bénévoles pour nous aider et s'impliquer dans la Municipalité, que ça soit des ados, des parents ou grands-parents toute implication est la bienvenue !

SPA-ESTRIE

Chien en liberté

Il est défendu de laisser un chien en liberté. Hors des limites du bâtiment, du logement ou de la propriété de son gardien, un chien doit être tenu en laisse et accompagné d'une personne responsable qui en a la maîtrise.

Excréments

Le gardien d'un animal doit immédiatement enlever les matières fécales produites par ce dernier et en disposer de manière hygiénique.

ADOPTONS LE BON COMPORTEMENT

The SPA de l'Estrie demande la collaboration des gardiens de chiens

Alors que le printemps est arrivé, les citoyens estriens en profitent pour sortir à l'extérieur avec leur chien. La SPA de l'Estrie en profite pour rappeler les bons comportements à adopter avec son chien lorsque celui-ci est à l'extérieur autant sur votre terrain que lors d'une balade dans les endroits publics.

POURQUOI avoir son chien en laisse ?

Pour bien le maîtriser en cas de réaction agressive
Pour contrôler ses déplacements
Pour sa sécurité en situation de bagarre entre chiens
Pour éviter de le perdre et respecter les autres citoyens
Pour conserver le droit de fréquenter les endroits publics avec son chien

Il est important de mentionner que ce n'est pas tout le monde qui souhaite rencontrer votre chien. Même si vous croyez être seul sur un sentier ou dans la rue, on ne sait jamais ce qui peut arriver, ou qui vous pouvez rencontrer. Pour la sécurité de tous et pour une cohabitation harmonieuse, il est obligatoire de tenir son chien en laisse et ainsi respecter la règlementation.

Tenir son chien en laisse ; un règlement provincial

Un chien doit être tenu en laisse en tout temps et être bien maîtrisé par son gardien. C'est ce que précise la nouvelle Loi provinciale sur l'encadrement des chiens entrée en vigueur depuis le mois de mars 2020. La Loi indique aussi que la longueur maximale de la laisse est de 1,85 mètre, et qu'un chien de 20 kg et plus doit porter en tout temps, attaché à sa laisse, un licou ou un harnais. De plus, la Loi provinciale prévoit des amendes accordées aux infractions ; entre autres un minimum de 500 $ plus les frais pour un chien pas tenu en laisse.

POURQUOI garder son chien en contrôle sur votre terrain ;

Pour respecter les citoyens qui ont peur des chiens
Pour la sécurité de l'animal et de toute personne qui l'entoure (morsures, accidents, bagarres entre chiens, etc.)
Pour éviter qu'il se fasse heurter par une voiture ou volé par quelqu'un
Pour empêcher qu'il prenne la fuite, contrôler ses déplacements
Pour respecter le règlement municipal

À moins qu'il soit attaché, qu'il soit dans un enclos extérieur ou que le terrain soit clôturé, un gardien ne peut laisser son chien libre sur le terrain s'il n'a pas une constante maîtrise de celui-ci. Un chien en liberté hors des limites de son terrain en absence de son gardien est considéré comme un animal errant. Un gardien, ne respectant pas la règlementation, est passible une amende pour une infraction de chien en liberté. De plus, considérant le contexte actuel, afin de prévenir le vol de votre animal nous vous suggérons fortement de toujours superviser les sorties extérieures de votre chien sur votre terrain. Unless he is tied up, in an outdoor pen or a fenced field, a keeper cannot leave his dog free in a field if he does not have constant control of it. A dog on the loose outside the confines of its land in the absence of its keeper is considered a stray animal. An owner that does not comply with the regulations, is liable to a fine for a dog offence at large. In addition, given the current context, in order to prevent the theft of your pet we strongly suggest that you always supervise your dog's outdoor outings on your property.

ADOPTONS le bon comportement → Se promener avec son chien dans un endroit public est un privilège.
Tenir et bien contrôler son chien en laisse lors de sorties. Si votre chien fait plus de 20 kg, il doit porter, attaché à sa laisse, un licou ou un harnais.
Avant de sortir de la maison, il est important de s'assurer que votre chien porte sa médaille d'identification de la SPA de l'Estrie. Si jamais il prend la fuite, sa médaille facilitera son retour à la maison.
Disposer des excréments de votre chien de façon hygiénique.
En terminant, il est important de préciser que ces règlements sont en place pour assurer le bien-être et la sécurité de tous dans la communauté. Toutefois, il est possible de le faire de la bonne façon afin d'assurer la sécurité de tous, humains comme chiens !

Planter un arbre sur votre propriété : comment bien le choisir?

Par l'Association forestière du sud du Québec

La liste des avantages que nous procurent les arbres est longue. En plus d'embellir l'environnement, ils purifient l'air, ils agissent comme écran acoustique, ils produisent de l'oxygène et ils interviennent sur bien d'autres sphères, tant environnementales que sociales. Peut-être voudrez-vous bénéficier de tous ces avantages en plantant vous-même votre arbre? Avant de sortir votre pelle, voici quelques suggestions pour choisir judicieusement votre arbre, puis lui donner les meilleures conditions de croissance possible.

Bien choisir son arbre

Chaque espèce d'arbre a ses particularités et croît différemment selon son environnement. Avant même de vous procurer un arbre, voici quelques questions que vous devriez vous poser :

À quel endroit je souhaite planter mon arbre ?

Si vous avez une maison en ville ou à la campagne, l'espace pour planter votre arbre ne sera pas le même. Il faudra regarder l'espacement horizontal et l'espacement vertical. De plus, il est important de vérifier la présence d'obstacles, tels les fils électriques ou la présence de d'autres arbres.

Quel arbre puis-je planter dans l'espace désigné ?

Pour vous aider dans la recherche d'un arbre pour votre propriété, Hydro-Québec a mis en ligne un outil très pratique sur son site Web : www.arbres.hydroquebec.com/arbres. Des suggestions d'arbres et d'arbustes vous seront offertes selon l'espacement disponible et selon la distance des fils électriques.

Quels sont les besoins de l'arbre?

Chaque arbre possède un habitat optimal. Cela se résume principalement à l'ensoleillement, au type de sol et au drainage. Selon l'espèce, les arbres sont plus ou moins tolérants à des endroits qui diffèrent de leur habitat optimal. Ils ont aussi différents seuils de résistance à des éléments comme la pollution, la compaction du sol, les maladies, le vent, etc.

À quoi ressemble le système racinaire de l'arbre?

Les racines d'arbres sont très puissantes. Elles peuvent boucher les systèmes de drainage ou affecter les champs d'épuration. Les racines utilisent en moyenne un espace équivalent à la largeur de l'arbre. Certains arbres ont des racines en surface, d'autres plus en profondeur. Les racines de surface peuvent pousser la toile d'une piscine ou fendre le bitume d'une cour. Les racines profondes ne provoquent pas ces effets. Notons que les racines ne brisent pas les fondations de maisons, elles s'infiltrent plutôt dans des fissures déjà existantes. Par contre, en grandissant, elles vont faire grossir ces fissures.

Quel est l'entretien nécessaire de l'arbre?

Les arbres nécessitent en moyenne peu d'entretien. Ils peuvent être élagués pour retirer les branches du bas. Les experts en élagage recommandent de ne pas couper les branches situées dans le 2/3 supérieur de l'arbre et de ne pas tailler plus de 25 % des branches. On peut aussi faire des tailles de formation. C'est-à-dire faire des coupes pour améliorer la silhouette de l'arbre et lui donner une meilleure aération ou un meilleur ensoleillement. Il est également important de savoir qu'un élagage sévère peut nuire à la santé d'un arbre. En effet, cela peut causer un important stress et des dommages à court, moyen et long terme, comme l'apparition d'insectes ou de maladies. Un élagueur professionnel peut vous conseiller et réaliser ces travaux pour vous.

De la plantation à l'entretien

• **Avant la plantation :** Vous avez votre arbre, mais vous ne voulez pas le planter immédiatement? Gardez-le au frais, à l'abri du soleil et du vent, et assurez-vous que les racines soient dans de la terre humide.

• **Lors de la plantation :** Ameublissez le sol et ajoutez du terreau si le sol est pauvre. Mettez votre plant en terre jusqu'au niveau du collet et compactez avec les mains pour éliminer les trous d'air autour des racines. Ensuite, n'oubliez pas d'arroser généreusement.

• **Après la plantation :** Pensez à donner les meilleures conditions de croissance à votre jeune arbre. Pensons entre autres à nos conditions hivernales. Peut-être faudra-t-il protéger l'arbre de la neige projetée par la souffleuse en l'attachant à une planche de bois? Pensez aussi à arroser votre arbre tout au long de sa première année de vie et à arracher les herbes au pourtour dans un rayon de 50 cm, ceux-ci pourraient nuire à son développement.

Pour en savoir davantage sur les arbres du Québec, consultez le www.afsq.org.

Energir passe sur l'accotement du chemin Steele-Plante à la fin de l'été afin de connecter le gaz naturel au parc industriel de Richmond.

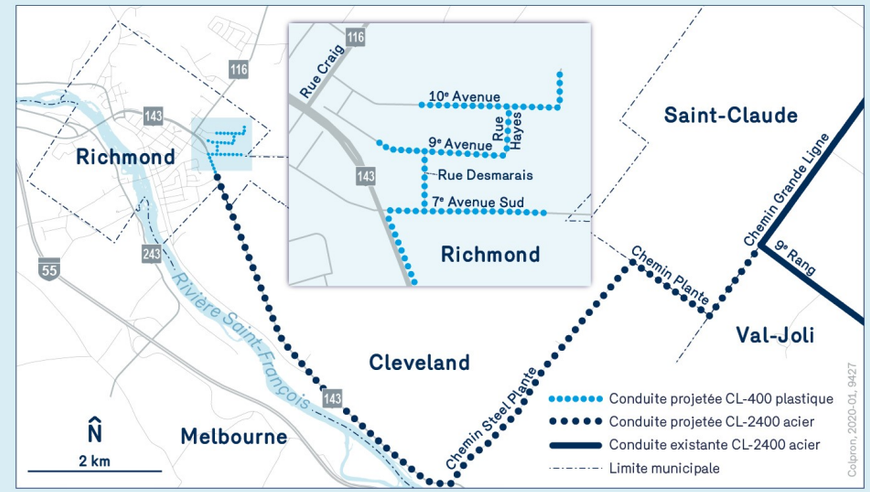
Info-travaux

Info-travaux

Séance publique

Prolongement du réseau gazier jusqu'au parc industriel de Richmond

Construction : été-automne 2021



Joignez-vous à nous en virtuel le **mardi 18 mai, à 19 h** pour en savoir davantage sur le projet et sur les travaux à venir.

Pour vous inscrire à la séance, veuillez vous rendre à l'adresse suivante : **www.bit.ly/seance-richmond**. Vous recevrez un courriel de confirmation avec les instructions de connexion.

La séance sera enregistrée et disponible sur energir.com/richmond.

Pour toute information :
communications@energir.com
1 844 483-1313
energir.com/richmond

Les collectes des résidus domestiques dangereux 2021

Organisées par : VAL-SAINT-FRANÇOIS MRC DU *De culture innovante* — Société de Gestion des Matières Résiduelles du Val-Saint-François

En collaboration avec : BRP — USINATECH — RECYCLER MES ÉLECTRONIQUES (Programme géré par l'ARPE-Québec) — Domtar — Desjardins Caisse du Val-Saint-François — CAE CENTRE D'AIDE AUX ENTREPRISES DU VAL ST-FRANÇOIS — Développement économique Canada pour les régions du Québec

Qu'est-ce qu'un produit domestique dangereux?

Corrosif
Produit qui détruit, ronge et brûle les matériaux ainsi que la peau (ex. batterie d'auto).

Inflammable
Produit qui s'enflamme facilement et qui brûle vivement (ex. térébenthine).

Toxique
Produit qui agit comme poison sur les êtres vivants (ex. pesticides).

Explosif
Produit qui cause une explosion ou un dégagement de vapeur novice (ex. bonbonne de propane, aérosol).

Pour plus d'informations : 819 826-6505, poste 321 | sgmr@val-saint-francois.qc.ca
val-saint-francois.qc.ca

Les collectes de RDD dans le Val

Pour qui?

Windsor - Saint-Claude
Saint-Denis-de-Brompton
Saint-François-Xavier-de-Brompton - Stoke - Val-Joli

Ville de Valcourt - Bonsecours
Lawrenceville - Maricourt
Sainte-Anne-de-la-Rochelle
Racine - Canton de Valcourt

Richmond - Cleveland
Kingsbury - Melbourne
Ulverton

Quand et où?

Samedi 15 mai 2021 de 9 h à 15 h
À l'écocentre du Val-Saint-François
666, chemin Keenan, Melbourne

Samedi 18 septembre 2021 de 9 h à 15 h
Dans le stationnement de l'aréna municipal de Valcourt
1111, boulevard Cyprès

Samedi 25 septembre 2021 de 9 h à 15 h
Dans le stationnement du Centre communautaire de Richmond
820, rue Gouin

Seulement les quantités domestiques seront acceptées!

Service gratuit déchiquetage de documents confidentiel

Profitez des collectes de RDD pour apporter vos documents pour le déchiquetage!

Windsor
le 15 mai 2021
de 9 h à 15 h

Valcourt
le 18 septembre 202
de 9 h à 15 h

Richmond
le 25 septembre 202
de 9 h à 15 h

Maximum 3 boîtes par résidences

BÉNÉVOLES RECHERCHÉS
CENTRE DE VACCINATION DE BRP

BRP est à la recherche de bénévoles pour sa clinique de vaccination COVID-19 à l'Aréna de Valcourt.

Plusieurs fonctions à remplir, telles que :

- Préposé au stationnement
- Préposé à l'accueil ou à l'enregistrement
- Agent attribué au nettoyage et à la désinfection

Si vous avez des disponibilités en semaine entre 6h et 18h ou le samedi entre 9h et 15h, et ce, à partir du mercredi 5 mai, écrivez un courriel à nancy.bosse@brp.com.

ENSEMBLE, LUTTONS CONTRE LA COVID-19

Les tiques : plus actives au printemps et à l'été

Saviez-vous que le risque de piqûre de tique apparaît lors du réchauffement printanier et persiste jusqu'en automne?

Alors, même si un coupe-vent est encore de rigueur lorsque vous travaillez à l'extérieur ou pratiquez des activités de plein air, les tiques peuvent être à l'affût; particulièrement dans des régions boisées ou des zones forestières, dans des feuilles mortes au sol ou sur des arbrisseaux et des herbes hautes.

La **maladie de Lyme** est transmise par la morsure d'une tique à pattes noires infectée et l**a prévention est le meilleur moyen de vous protéger et de protéger votre famille de même que vos animaux de compagnie contre cette maladie.**

Suivez ces trois conseils simples lorsque vous serez à l'extérieur ce printemps et cet été :

1. **Prévenir** – Couvrez la peau exposée et utilisez un chasse-moustiques contenant du DEET ou de l'icaridine.
2. **Vérifier** – Examinez tout votre corps chaque jour pour détecter les tiques qui s'y sont attachées. Prenez une douche ou un bain dans les deux heures suivant une sortie en plein air pour vous débarrasser des tiques non attachées.
3. **Agir** – Enlevez immédiatement les tiques attachées en tirant doucement avec des pinces à épiler et lavez le site de la piqûre.

Aussi, n'oubliez pas de traiter les animaux domestiques qui peuvent être exposés à des tiques avec des acaricides oraux ou topiques (comme recommandé par votre vétérinaire), car ils peuvent transporter des tiques dans la maison.
Découvrez comment prévenir la maladie de Lyme et comment réduire les habitats de tiques près de chez vous en consultant **Canada.ca/MaladieDeLyme**.
Visionnez aussi la vidéo **Profitez du grand air sans tiquer**.

Le Jaseur

Cleveland May 2021

TREE DAY 2021

Saturday, May 22nd
Municipal office
parking lot
292, Chemin de la Rivière

From 9:00 a.m. to noon

(or while quantities last)

You will be able to:

◊ • get a few leaf trees
(no coniferous trees available this year)

◊ • get two bags of compost
(bring your shovel, your bins or bags)

Please come and participate!

Municipalité du Canton de Cleveland

292, chemin de la Rivière
Canton de Cleveland, Qc, J0B 2H0
Tél. : 819 826-3546
Fax : 819 826-2827
Join us on Facebook

Municipal News

CLEVELAND

With **Mental Health Week approaching (May 3 to 6, 2021)**, we would like to share some information on subjects that are relevant to the health of the population. Please find some information below on the **Wellness Together Canada portal for mental health and substance use support**.

Wellness Together Canada

Mental health resources for people of all ages

More than a year after the implementation of public health measures, the COVID-19 pandemic is still causing stress and anxiety to individuals and families across the country.

If you or a loved one is going through a difficult time or if you are looking for resources to improve or nurture your well-being, visit the Wellness Together Canada portal.

Through this service, individuals of all ages can access supports ranging from self-assessment and peer support, to sessions with social workers, psychologists and other professionals. Specialized supports for specific populations such as youth and frontline workers are also available.

Several resources are also accessible, for example, to help:

- managing substance use;
- managing mood changes and worry;
- coping with stress; or
- strengthening relationships.

Online mental health and substance use supports offered by the portal are **free and confidential**, available **24 hours a day**, **seven days a week**, **in English and French** and **over the phone** for those without internet access. With simultaneous interpretation available, it is possible to have consultation sessions by phone **in more than 200 languages and dialects**.

You can access the Wellness Together Canada portal at ca.portal.gs.

ASSISTANT SECRETAIRY

Is working for a community service and feeling useful towards citizens on your priority list? Here is the profile of the person sought by the Municipality of Clevleand:

Conditions:

- Permanant, full time (35 hours……);
- Schedule from Monday to Friday……
- Group insurance and pension plan;
- Atmosphere of mutual aid and dedication to the community

Your daily role:

RECEPTIONIST:

-Greet citizens and answer their requests

-Take tax payments

-Do all related tasks

MANAGEMENT ASSISTANCE

- correct, format, annotate, file minutes, by-laws and any other documents
- put various documents online on the internet, publish calls for tenders;
- update the Municipality's website in collaboration with the recreation coordinator;
- support the general management and offer administrative support to the committees of the Municipality, to elected officials as well as to all projects and events;
- ensure the day-to-day management of the archives in accordance with laws and regulations and assist the archivist during his presence
- participate in the call for tenders process for various contracts (request prices from companies);
- prepare municipal bulletins to keep the population informed of the subjects which concern them
- apply for grants for certain projects (summer jobs, cultural projects, etc.);
- write municipal policies and by-laws.

Carry out, as necessary, all other tasks related to the operations of the Municipality requested by the general manager.

Credentials

- training or experience related to the position;
- exemplary professional French;
- Microsoft Office
- SYGEM software or other accounting software (or have the ability to quickly master new software);
- have great autonomy, be a versatile and discreet person.

Those interested in this position must submit their application by sending their curriculum vitae accompanied by a cover letter, no later than May 10, 2021, to the attention of Mr. Camille Auble, General Manager, by email at the address dg@cleveland.ca The Municipality thanks, in advance, all those who have indicated their interest in the position.

***Only those selected will be contacted.

The MRC du Val-Saint-François Eco-centre opens for the 2021 season

The MRC du Val-Saint-François will open its regional eco-centre located at 666 Keenan Road in Melbourne as of Wednesday, April 28. As for the occasional eco-centre in Valcourt, it will open on Saturday, May 1, 2021. In order to comply with government measures concerning COVID-19, several precautions will be put in place.

Regional Eco-centre

The Val-Saint-François regional eco-centre will be open from Wednesday to Saturday from April 28, 2021 until November 27, 2021. All citizens in the MRC can go and enjoy of the services offered free of charge. Materials accepted free of charge and those subject to a fee are posted on the MRC website.

Occasional Eco-centre

The occasional eco-centre was created so that citizens in the Valcourt area have a place nearby to dispose of their recoverable, reusable or recyclable materials. However, it is only open a few Saturdays a year and you cannot drop off all the same materials as at the regional eco-centre. All information can be found on the MRC website.

The occasional eco-center will be open on the following dates:

- May 1, 15 and 29, 2021
- June 12 and 26, 2021
- July 10 and 31, 2021
- August 21, 2021
- September 11 and 25, 2021
- October 16, 2021

ÉCOCENTRE

666, chemin Keenan, Melbourne

Sanitary Measures

For a second year in a row the following sanitary measures will be in force for visitors:

- The regional Eco-centre wil encourage payment by cards, whereas the occasional Eco-Centre will only accept cash;
- The 'reusable items' section will not be available;
- Only one person per vehicule will be allowed to circulate on the lot of the Eco-centre;
- Two washing stations will be available for visitors;
- Vistors must bring their own equipment (shovels and rakes);
- A mask must be worn at all times on the Eco-centre site.

To know which materials are accepted, the schedule and other information, visit the MRC website: https://www.val-saint-francois.qc.ca/services/ecocentres/. It is also possible to contact an employee directly at the Eco-centre at 819 845-2544 or at 819 826-6505 extension 321 or by email at: sgmr@val-saint-francois.qc.ca

Schedule

Open April 28 to November 27

Sunday—Monday—Tuesday → CLOSED

Wednesday—Thursday—Friday→ 9AM TO 5PM

Saturday → 9AM TO 3PM

INFORMATION
T. 819 845-2544 ou 819 826-6505 poste 321
sgmr@val-saint-francois.qc.ca
val-saint-francois.qc.ca

TARIFICATION 2021

- **MATELAS ET MEUBLES REMBOURRÉS** → 15.00$ / morceau
- **BARDEAU D'ASPHALTE TRIÉ** → Prix à confirmer
- **MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION NON VALORISABLES** → Voir la grille ci-dessous

Exemples : fenêtre papier noir, bois avec métal ou plastique, gypse, laine isolante, recouvrement de vinyle.

Le bois et le bardeau d'asphalte ne font pas partie de cette catégorie.

Gratuit si moins de 0.5 m3

VOLUME (M3)	TARIFICATION MULTIMATIÈRES	VOLUME (M3)	TARIFICATION MULTIMATIÈRES
0.5 m3	**15.00 $**	3 m3	**90.00 $**
1 m3	**30.00 $**	3.5 m3	**105.00 $**
1.5 m3	**45.00 $**	4 m3	**120.00 $**
2 m3	**60.00 $**	4.5 m3	**135.00 $**
2.5 m3	**75.00 $**	5 m3	**150.00 $**

→ 0.5 m3 : comparable à un bac de 360 litres

GRATUIT

- Bois
- Branches
- Briques et béton
- Carton
- Électroménager
- Herbe et feuilles
- Matériel électronique
- Matériel réutilisable
- Métal
- Plastique agricole
- Résidus domestiques dangereux
- Vêtements
- Tubulures acéricoles
- Terre non contaminée

COMPOST BIN

The municipality would like to remind the population of the importance of compost for the environment as well as the need for proper sorting to ensure its effectiveness.Compostable materials are residues that break down under the action of microorganisms. There are 3 simple rules to properly sort your compostable materials:

1. Is it or was it edible?
2. Is it made of paper or cardboard? (even dirty, but not waxed)
3. Is it weeds, or garden waste?(except big branches)

If the waste is from one of the above-mentionned categories it can be put in the compost bin.

Table waste

- Bread and pasta
- Fruits, vegetables and egg shells
- Dairy products, nuts and shells
- Meat, fish, or seafood
- Shells and bones
- Coffee grounds, filters and teabags
- Small quantities of liquids

Other waste

- Animal food, litter or animal feces
- Hair, fur and feathers
- Napkins, paper towels, facial tissues
- Cold ashes

Garden Waste

- Dead leaves, grass cuttings and other weeds
- Small branches (no logs or trunks)
- Flowers, interior plantes, and potting remains

For more information, you can consult the MRC website at the following address: https://www.val-saint-francois.qc.ca/services/bacs-bruns/

Big Garbage Pick up - May 13 2021

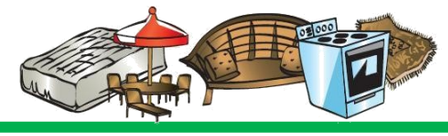
Accepted materials

◊ Stoves, washers, dryers, dish-washers

◊ Mattress, furniture, box spirngs

◊ Bathtubs, sinks, toilets, doors, windows

◊ Carpets, floor coverings



REFUSED materials

◊ Refridgerators and freezers (with coolant)

◊ Recyclable materials (cardboard….)

◊ Electronics (computers, televisions, …)

◊ Branches

◊ Tires

◊ Propane tank

Recreation Volunteers and/or support for organizations

We are always looking for volunteers to help us and get involved in the Municipality, whether it's teenagers, parents or grandparents, any involvement is welcome!

SPA-ESTRIE

SPA DE L'ESTRIE

Loose Dog

It is forbidden to leave a dog at large. Outside the boundaries of the building, the dwelling or the property of its keeper, a dog must be kept on a leash and accompanied by a responsible person who has control of it.

Feces

The keeper of an animal must immediately remove the feces produced by the animal and dispose of it in a hygienic manner.

BEHAVE IN THE RIGHT WAY

The SPA de l'Estrie asks for the collaboration of all dog owners

With the arrival of spring, citizens will be enjoying the outdoors with their dog. The SPA de l'Éstrie would like to remind you of the proper way to behave with your dog when you are outside, both on your property and during a walk in public places

WHY have your dog on a leash?
To keep control in the event of an aggressive reaction
To control its movements
For its safety in a dogfight
To avoid losing it and respect other citizens
To keep the right to frequent public places
with your dog

It is important to mention that not everyone wants to meet your dog. Even if you think you're alone on a trail or on the street, you never know what might happen, or who you may encounter. For the safety of all and for harmonious cohabitation, it is obligatory to keep your dog on a leash and to respect the by-laws**.**

Keeping your dog on a leash; a provincial regulation
A dog must be kept on a leash at all times and well controlled by its keeper. This is what the new Provincial Dog Management Act, which came into force in March 2020, says. The Act also states that the maximum length of the leash is 1.85 metres, and that a dog of 20 kg or more must wear a leash, halter or harness at all times. In addition, the Provincial Act provides for fines for offences; among other things a minimum of $500 plus fees for a dog not kept on a leash.

WHY keep your dog in control on your property;
To respect citizens who are afraid of dogs
For the safety of the animal and anyone around it (bites, accidents, dog fights, etc.)
To prevent him from being hit by a car or stolen by someone
To prevent him from fleeing, control his movements
To comply with the by-law

ADOPT good behaviour → Walking your dog in a public place is a privilege.

Have control of your dog on a leash during all outings. If your dog is more than 20 kg, it must wear, attached to his leash, a halter or a harness.
Before you leave the house, it is important to make sure that your dog is wearing his SPA identification tag. If your dog ever runs away, the tags will make it easier for him/her to get home.
Dispose of your dog's feces in a hygienic manner.

In closing, it is important to note that these regulations are in place to ensure the well-being and safety of everyone in the community. It is possible to do it all the right way and ensure everyone's safetyl, humans and dogs alike!

Planting a tree on your property: how to make a good choice?

By l'Association forestière du sud du Québec

The list of benefits of trees is long. In addition to beautifying the environment, they purify the air, they act as an acoustic screen, they produce oxygen and they intervene on many other spheres, both environmental and social. Perhaps you will want to take advantage of all these benefits by planting your own tree? Before taking out your shovel, here are some suggestions for choosing your tree wisely and then giving it the best growing conditions possible

Choosing your tree

Each tree species has its own peculiarities and grows differently depending on its environment. Before you even get a tree, here are some questions you should ask yourself:

Where do I want to plant my tree?

If you have a house in town or in the countryside, the space to plant your tree will not be the same. You will have to look at horizontal spacing and vertical spacing. In addition, it is important to check for obstacles, such as electrical wires or the presence of other trees.

Which tree can I plant in a designated space?

To help you find a tree for your property, Hydro-Québec has put a very practical tool on their website: www.arbres.hydroquebec.com/arbres. Suggestions for trees and shrubs are offered based on the spacing available and the distance of the electrical wires.

What are the needs of the tree?

Each tree has an optimal habitat. This is mainly due to sunlight, soil type and drainage. Depending on the species, trees are more or less tolerant in places that differ from their optimal habitat. They also have different thresholds of resistance to elements such as pollution, soil compaction**,** diseases, wind, etc.

What does the root system of the tree look like?

Tree roots are very powerful. They can clog drainage systems or affect treatment fields. The roots use on average a space equivalent to the width of the tree. Some trees have roots on the surface, others are more deep. Surface roots can push the canvas out of a swimming pool or split the asphalt in your yard. Deep roots do not cause these effects. It should be noted that the roots do not break the foundations of houses, but rather infiltrate existing cracks. On the other hand, as they grow, they will make these cracks grow.

What is the necessary maintenance of a tree?

Trees require, on average, little maintenance. They can be pruned to remove the branches from the bottom. Pruning experts recommend not cutting branches in the top 2/3 of the tree and cutting more than 25% of the branches. You can also make training sizes. That is, making cuts to improve the silhouette of the tree and give it better ventilation or sunshine. It is also important to know that severe pruning can affect the health of a tree. This can cause significant stress and damage in the short, medium and long term, such as the appearance of insects or diseases. A professional pruner can advise you and carry out this work for you.

From planting to maintenance

• **Before planting**: You have your tree, but you don't want to plant it immediately? Keep it cool, away from the sun and wind, and make sure the roots are in moist soil.

• **When planting:** Loosen the soil and add soil if the soil is poor. Put your plant in soil up to the neck and compact the dirt with your hands to remove air holes around the roots. Then don't forget to water generously.

• **After planting :**

Think about giving the best growing conditions to your young tree. Think about our winter conditions. Perhaps the tree will have to be protected from the snow thrown by the snowblower by attaching it to a plank of wood? Also consider watering your tree throughout its first year of life and removing the grass around it within a radius of 50 cm, which could hinder its development.

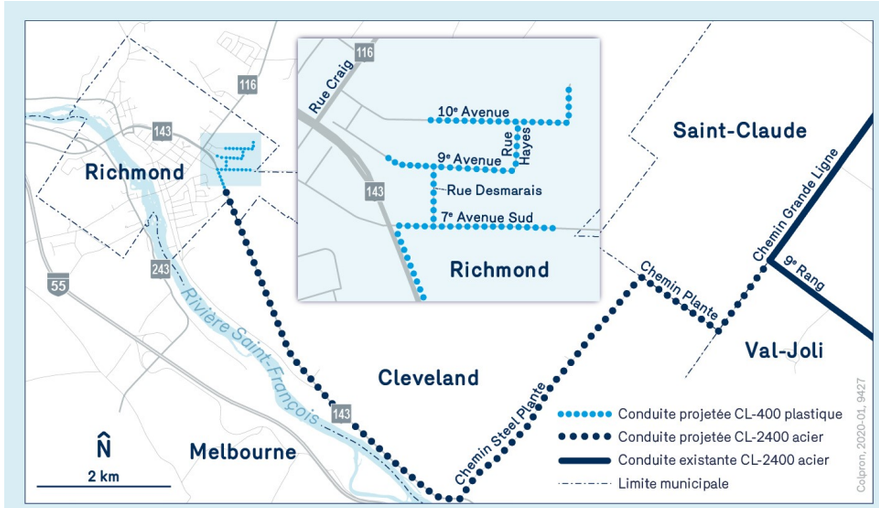
To learn more about Quebec's trees, check out this website: www.afsq.org.

Energir will be placed along the shoulder of Steele-Plante Road during late summer to connect natural gas to the Richmond Industrial Park.

PUBLIC MEETING

Gas network extension to Richmond Industrial Park

Construction: Summer – Fall 2021



Join us during a virtuel meeting on Tuesday, May 18th at 7:00 p.m. to learn more about the upcoming project and work to be done.

To register for the meeting, go to the following address: www.bit.ly/seance-richmond. You will get a confirmation e-mail with instructions on how to join the meeting.

The meeting will be taped and available at: energir.com/richmond.

For more information:

communications@energir.com

1 844 483-1313

energir.com/richmond

Info-travaux

energir

Household, Hazardous Waste 2021

Each year the MRC du Val-Saint-François organizes a Household Hazardous Waste day. **Here are the new dates for 2021.**:

- **May 15th** at the Regional Eco-centre for the Windsor region;
- **Septembre 18th** at the municipal arena in Valcourt;
- **Septembre 25th** at the Community Centre in Richmond.

During these dates, citizens can also have **their confidential documents shredded for free.** This safe service is offered by Défi Polytech. There is a maximum of three boxes per residence.

The following explains household hazardous waste characteristics:

- Corrosive: a product that destroys, gnaws and burns materials and skin. (e.g. car battery).
- Flammable: a product that ignites easily and burns strongly. (e.g. lighters and turpentine).
- Toxic: a product that acts as poison on living things (e.g. pesticides).
- Explosive: a product that causes an explosion or releases harmful vapours e.g. compressed gas canisters and aerosols)

Many household products have these characteristics. They are stored in the kitchen, bathroom, workshop or garage of all Quebec homes. It is therefore necessary to be able to recognize and eliminate them safely and effectively.

Volunteers needed for the Vaccination clinic at BRP

BRP is looking for volunteers for their COVID-19 vaccination clinic at the Arena in Valcourt.

Many positions need filling, such as:

* Parking attendant
* Reception or registration
* Person attributed to cleaning and disinfection

If you are available during the week between 6:00 a.m. and 6:00p.m.
Or Saturday between 9:00a.m. and 3:00p.m starting Wednesday May 5th, please send an e-mail to: nancy.bosse@brp.com.
Together fighting Covid-19

Ticks : Most active in Spring and Summer

Did you know that the risk of getting bitten by a tick happens when it starts to warm up in the Spring and persists until the Fall?

So even if a windbreaker is still required when working outdoors or doing outdoor activities, ticks can be on the lookout; especially in wooded areas or the forest, and in dead leaves on the ground or on shrubs and tall grass.
Lyme disease is transmitted by the bite of an infected blacklegged tick and **prevention is the best way to protect you and your family and pets from this disease.**

Follow these three simple tips when you're outdoors:
1. Prevent - Cover exposed skin and use a mosquito repellent containing DEET or icaridine.
2. Check - Examine your entire body every day for ticks attached to it. Take a shower or bath within two hours of an outdoor outing to get rid of unattached ticks.
3. Take action - Immediately remove attached ticks by gently pulling with tweezers and wash the site of the bite.

Don't forget to treat your domestic animals.
Also, remember to treat pets that may be exposed to ticks with oral or topical acaricides (as recommended by your veterinarian), as they can carry ticks into the home.
Learn how to prevent Lyme disease and how to reduce tick habitats near you by consulting: **Canada.ca/MaladieDeLyme**.
Watch the video **Profitez du grand air sans tiquer**.